1

Česká verze Zapněte počítač.

Po polsku WMĄCZ komputer.

Eesti Lülitage arvuti SISSE.

Latviski Ieslēdziet datoru.

Lietuvių Įjunkite kompiuterį.

Hrvatski Uključite računalo.

Srpski Uključite računar.

Slovenščina Vklopite računalnik.

Slovenčina Zapnite počítač.

Română Porniți computerul.

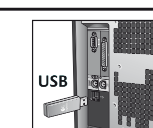
Български Включете компютъра.

Українська Увімкніть комп'ютер.

Türkçe Bilgisayarı açın.

العربية قم بتشغيل الكمبيوتر.

2



Česká verze Připojte minipřijímač USB k portu USB v počítači.

Po polsku Miniodbiornik USB podłącz do portu USB komputera.

Eesti Ühendage väike USB-vastuvõtja arvuti USB-porti.

Latviski Iespraudiet USB miniuztvērēju datora USB portā.

Lietuvių Įjunkite mažąjį USB imtuvą į kompiuterio USB prievadą.

Hrvatski Priključite USB miniprijamnik u USB ulaz računala.

Srpski Priključivanje USB kabl prijemnika na USB port računara.

Slovenščina Pripojte miniprijímač USB do USB portu na počítači.

Slovenčina Priključite minisprejemnik USB na vrata USB na računalniku.

Română Conectați mini-receptorul USB la portul USB al computerului.

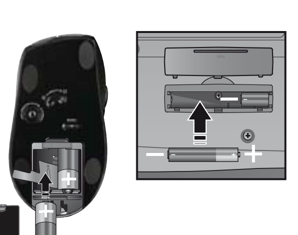
Български Включете USB миниприемника директно в USB порта на компютъра.

Українська Підключіть міні-приймач USB до порту USB на комп'ютері.

Türkçe Küçük USB alıcıyı bilgisayarın USB bağlantı noktasına takın.

العربية قم بتوصيل وحدة استقبال USB الصغيرة بمنفذ USB بالكمبيوتر.

3



Česká verze Vložte baterie: 1. Vložte do myši dvě alkalické baterie velikosti AA. 2. Vložte do klávesnice dvě alkalické baterie velikosti AA. Společnost Logitech doporučuje používat dobíjecí baterie.

Po polsku Zainstaluj baterie: 1. W myszy zainstaluj dwie alkaliczne baterie AA. 2. W klawiaturze zainstaluj dwie alkaliczne baterie AA. Firma Logitech zaleca używanie baterii ładowalnych (akumulatorków).

Eesti Paigaldage patareid: 1. Asetage hiire vastavasse hoidikusse kaks AA-tüüpi leelispatareid. 2. Asetage klaviatuuri vastavasse hoidikusse kaks AA-tüüpi leelispatareid. Logitech soovitab kasutada laetavaid patareisid.

Latviski Ievietojiet baterijas: 1. Ievietojiet divas AA sārma baterijas pelē. 2. Ievietojiet divas AA sārma baterijas tastatūrā. Logitech iesaka lietot lādējamās baterijas.

Lietuvių Baterijų įdėjimas: 1. Įdėkite į pelę dvi AA tipo baterijas. 2. Įdėkite į klaviatūrą dvi AA tipo baterijas. „Logitech" rekomenduoja naudoti pakartotinai įkraunamas baterijas.

Hrvatski Umetanje baterija: 1. U miš stavite dvije AA alkalne baterije. 2. U tipkovnicu stavite dvije AA alkalne baterije. Logitech preporučuje korištenje punjivih baterija.

Srpski Instaliranje baterija: 1. Ubacite dve AA alkalne baterije u miš. 2. Ubacite dve AA alkalne baterije u tastaturu. Logitech preporučuje korišćenje baterija za punjenje.

Slovenščina Inštalácia batérií: 1. Do myši vložte dve alkalické batérie typu AA. 2. Do klávesnice vložte dve alkalické batérie typu AA. Logitech priporoča uporabo akumulatorskih baterij.

Slovenčina Namestite bateriji: 1. V miško namestite alkalni bateriji AA. 2. V tipkovnico namestite alkalni bateriji AA. Spoločnosť Logitech odporúča používanie dobíjateľných batérií.

Română Instalați bateriile: 1. Instalați două baterii alcaline AA în mouse. 2. Instalați două baterii alcaline AA în tastatură. Logitech recomandă utilizarea acumulatorilor.

Български Поставяне на батериите. 1. Поставете две алкални батерии размер AA в мишката. 2. Поставете две алкални батерии размер AA в клавиатурата. Logitech препоръчва употребата на акумулаторни батерии.

Українська Встановлення акумуляторів 1. Установіть у мишу два лужні акумулятори розміру AA. 2. Установіть у клавіатуру два лужні акумулятори розміру AA. Logitech рекомендує використовувати акумуляторні батареї.

Türkçe Pilleri takın: 1. Fareye iki adet AA alkalin pil takın. 2. Klavyeye iki adet AA alkalin pil takın. Logitech yeniden doldurulabilir piller kullanılmasını önerir.

العربية تركيب البطاريات: 1. قم بتركيب بطاريتين قلويتين بحجم AA في الماوس. 2. قم بتركيب بطاريتين قلويتين بحجم AA في لوحة المفاتيح. توصي شركة Logitech باستخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن.

4

Česká verze Myš i klávesnici zapněte. Obě zařízení by měla pracovat. Pokud tomu tak není, přejděte ke kroku 5.

Po polsku Włącz mysz i włącz klawiaturę. Oba urządzenia powinny działać. Jeśli tak nie jest, przejdź do kroku 5.

Eesti Lülitage hiir ja klaviatuur sisse. Mõlemad seadmed peaksid töötama. Kui ei tööta, lugege juhist 5.

Latviski Ieslēdziet peli un tastatūru. Abām ierīcēm jādarbojas. Ja tās nedarbojas, veiciet 5. darbību.

Lietuvių Įjunkite pelę ir klaviatūrą. Abu turėtų veikti. Jei ne, pereikite prie 5 veiksmo.

Hrvatski Uključite miš i tipkovnicu. Trebali bi normalno raditi. Ako ne rade, idite na korak 5.

Srpski Uključite miš i tastaturu. Oba uređaja bi trebalo da rade. Ako ne rade, pogledajte korak 5.

Slovenščina Zapnite myš a klávesnicu. Obe zariadenia by mali pracovať. Ak nie, prejdite na krok 5.

Slovenčina Vklopite miško in tipkovnico. Obe napravi naj bi delovali. Če ne delujeta, pojdite na 5. korak.

Română Porniți mouse-ul și tastatura. În mod normal, ambele trebuie să funcționeze. Dacă nu funcționează, mergeți la pasul 5.

Български Включете мишката и клавиатурата. И двете трябва да работят. В противен случай преминете към стъпка 5.

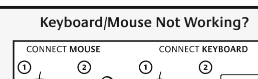
Українська Увімкніть мишу та клавіатуру. Обидві мають працювати. У протилежному випадку перейдіть до дії 5.

Türkçe Fareyi ve klavyeyi açın. Her ikisi de çalışmalıdır. Çalışmazsa, 5. adıma gidin.

العربية قم بتشغيل الماوس ولوحة المفاتيح. يجب أن يعمل كل منهما. في حالة عدم عمل الماوس أو لوحة المفاتيح على نحو سليم، انتقل إلى الخطوة 5.

5

Keyboard/Mouse Not Working?



Česká verze Stiskněte tlačítko Connect (Připojit) na přijímači a potom tlačítko Connect na spodní straně myši. Stiskněte tlačítko Connect na přijímači a potom zelené tlačítko Connect na spodní straně klávesnice.

Po polsku Naciśnij przycisk „Connect" na odbiorniku, po czym naciśnij przycisk „Connect" na spodzie myszy. Naciśnij przycisk „Connect" na odbiorniku, po czym naciśnij przycisk „Connect" na spodzie klawiatury.

Eesti Vajutage vastuvõtja ühendusnuppu (Connect). Seejärel vajutage hiire all asuvat ühendusnuppu (Connect). Vajutage vastuvõtja ühendusnuppu (Connect). Seejärel vajutage klaviatuuri all asuvat rohelist ühendusnuppu (Connect).

Latviski Nospiediet uztvērēja savienojuma izveides pogu un pēc tam nospiediet savienojuma izveides pogu, kas atrodas peles apakšā. Nospiediet uztvērēja savienojuma izveides pogu un pēc tam nospiediet zaļo savienojuma izveides pogu, kas atrodas tastatūras apakšā.

Lietuvių Paspauskite mygtuką „Connect", esantį ant imtuvo, tada paspauskite mygtuką „Connect", esantį pelės apačioje. Paspauskite mygtuką „Connect", esantį ant imtuvo, tada paspauskite žalią mygtuką „Connect", esantį klaviatūros apačioje.

Hrvatski Pritisnite gumb Connect na prijamniku, a zatim pritisnite gumb Connect ispod miša. Pritisnite gumb Connect na prijamniku, a zatim pritisnite zeleni gumb Connect ispod tipkovnice.

Srpski Na prijemniku pritisnite dugme „Povezivanje", a zatim pritisnite dugme „Povezivanje" sa donje strane miša. Na prijemniku pritisnite dugme „Povezivanje", a zatim pritisnite zeleno dugme „Povezivanje" sa donje strane tastature.

Slovenščina Pritisnite gumb za povezavo na sprejemniku in nato še gumb za povezavo na spodnji strani miške. Pritisnite gumb za povezavo na sprejemniku in nato še zelen gumb za povezavo na spodnji strani tipkovnice.

Slovenčina Pritisnite gumb za povezavo na sprejemniku in nato še gumb za povezavo na spodnji strani miške. Pritisnite gumb za povezavo na sprejemniku in nato še zelen gumb za povezavo na spodnji strani tipkovnice.

Română Apăsați butonul Connect (Conectare) al dispozitivului de recepție, apoi apăsați butonul Connect (Conectare) de sub mouse. Apăsați butonul Connect (Conectare) al dispozitivului de recepție, apoi apăsați butonul verde Connect (Conectare) de sub tastatură.

Български Натиснете бутона Connect на приемника и след това натиснете бутона Connect под мишката. Натиснете бутона Connect на приемника и след това натиснете зеления бутон Connect под клавиатурата.

Українська Натисніть кнопку підключення на приймачі, а потім – кнопку підключення знизу на миші. Натисніть кнопку підключення на приймачі, а потім – зелену кнопку підключення знизу на клавіатурі.

Türkçe Alıcıdaki Connect (Bağlan) düğmesine ve ardından farenin altındaki Connect (Bağlan) düğmesine basın. Alıcıdaki Connect (Bağlan) düğmesine ve ardından klavyenin altındaki yeşil Connect (Bağlan) düğmesine basın.

العربية اضغط على الزر Connect (اتصال) بوحدة الاستقبال، ثم اضغط على الزر Connect (اتصال) الموجود أسفل الماوس. اضغط على الزر Connect (اتصال) بوحدة الاستقبال، ثم اضغط على الزر Connect (اتصال) أخضر اللون الموجود أسفل لوحة المفاتيح.

6

http://www.logitech.com/downloads

Česká verze Chcete-li používat všechny funkce produktu, stáhněte si software z webu **www.logitech.com/downloads**. Vyberte produkt **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, zvolte operační systém vašeho počítače a klepněte na tlačítko **Download**.

Po polsku Aby korzystać ze wszystkich możliwości produktu, pobierz jego oprogramowanie z witryny **www.logitech.com/downloads**. Wybierz **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, wskaż system operacyjny swojego komputera, po czym kliknij **Download**.

Eesti Toote kõigi funktsioonide kasutamiseks laadige veebisaidilt **www.logitech.com/downloads** alla vajalik tarkvara. Valige variant **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, valige loendist oma arvuti operatsioonisüsteem ja klõpsake siis nuppu **Download** (Laadi alla).

Latviski Lai izbaudītu visas produkta piedāvātās iespējas, Web vietā **www.logitech.com/downloads** lejupielādējiet programmatūru. Atlasiet **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, izvēlieties datora operētājsistēmu un pēc tam noklikšķiniet uz **Download** (Lejupielādēt).

Lietuvių Kad galėtumėte mėgautis visomis produkto priemonėmis, atsisiųskite programinę įrangą adresu **www.logitech.com/downloads**. Pasirinkite **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, pasirinkite kompiuterio operacinę sistemą ir spustelėkite **Download**.

Hrvatski Da biste mogli uživati u svim značajkama proizvoda, preuzmite softver s adrese **www.logitech.com/downloads**. Odaberite **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, zatim operacijski sustav svog računala te kliknite **Download** (Preuzmi).

Srpski Da biste uživali u svim funkcijama proizvoda, preuzmite softver sa lokacije **www.logitech.com/downloads**. Izaberite **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, odaberite operativni sistem za računar, a zatim kliknite na dugme **Download**.

Slovenščina Če želite uporabljati vse funkcije izdelka, prenesite programsko opremo s spletnega mesta **www.logitech.com/downloads**. Izberite **»Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse«** in operacijski sistem, ki ga uporabljate, ter kliknite **»Download** (Prenos)«.

Slovenčina Ak chcete využívať všetky funkcie produktu, prevezmite softvér, ktorý nájdete na lokalite **www.logitech.com/downloads**. Vyberte produkt **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse** a operačný systém počítača a potom kliknite na tlačidlo **Download**.

Română Pentru a vă bucura de toate caracteristicile produsului, descărcați software-ul de la **www.logitech.com/downloads.** Selectați **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, alegeți sistemul de operare corespunzător computerului dvs., apoi faceți clic pe **Download** (Descărcare).

Български За да се радвате на всички функции на своя продукт, изтеглете софтуер от **www.logitech.com/downloads**. Изберете **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, изберете операционната система за своя компютър и щракнете върху **Download** (Изтегли).

Українська Щоб мати змогу використовувати всі функції пристрою, завантажте програмне забезпечення із сайту **www.logitech.com/downloads**. Спочатку виберіть **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**, потім – операційну систему, встановлену на вашому комп'ютері, після чого натисніть кнопку **Завантажити**.

Türkçe Ürününüzün tüm özelliklerinden yararlanmak için **www.logitech.com/downloads** adresindeki yazılımı yükleyin. **Logitech MX 620 Cordless Laser Mouse**'u seçin, bilgisayarınızın işletim sistemini belirleyin ve **Download**'u (Karşıdan Yükle) tıklatın.

العربية للاستمتاع بكافة مزايا الجهاز لديك، قم بتنزيل البرامج من **www.logitech.com/downloads**، حدد **Logitech MX 620 Cordless** Laser Mouse (ماوس الليزر اللاسلكي Logitech MX 620) واختر نظام التشغيل الخاص بالكمبيوتر المستخدم، ثم انقر فوق **Download** (تنزيل).

i

Česká verze 1. E-mail 2. Vpřed/Zpět 3. Domovská stránka sítě Internet 4. Multimédia 5. Přehrát/Pozastavit 6. Snížit hlasitost 7. hlasitost 8. Ztlumit 9. Zapnout/Vypnout 10. Indikátor baterie (Po zapnutí zařízení krátce zeleně blikne, jsou-li baterie v pořádku, je-li zařízení spárováno s minipřijímačem USB nebo je jeho činnost obnovena po úsporném režimu. V těchto případech, bliká červeně, jsou-li baterie vybité.) 11. Vyhledávání 12. Záložka 13. Obnovit 14. Úsporný režim 15. Kalkulačka 16. Velmi přesné kolečko posuvníku MicroGear. Můžete jej využít pro super rychlé procházení nebo přepnout na přesný posun. Mezi režimy lze přepínat páčkou na spodní straně myši. Posunu do stran docílíte nakloněním kolečka doleva nebo doprava. 17. Vzad. 18. Vpřed. 19. Indikátor stavu baterii. 20. Hledání jedním dotykem. 21. Přečtěte si nápovědu k softwaru a projděte si prohlídku QuickTour™.

Po polsku 1. E-mail 2. Dalej/Wstecz 3. Strona domowa 4. Multimedia 5. Odtwarzaj/Pauza 6. Ciszej 7. Głośniej 8. Wycisz 9. Włącz/Wyłącz 10. Wskaźnik LED baterii (gdy baterie są naładowane, wskaźnik ten zapala się na krótko światłem zielonym po włączeniu myszy, po powiązaniu z miniodbiornikiem USB i po wyjściu z trybu uśpienia; pulsujące światło czerwone oznacza, że baterie są na wyczerpaniu) 11. Znajdź 12. Zakładka 13. Odśwież 14. Tryb uśpienia 15. Kalkulator 16. Kółko precyzyjnego przewijania MicroGear. Kółkiem tym możesz przewijać bardzo szybko lub wolno, ale bardzo precyzyjnie. Aby przełączyć się z jednego trybu na drugi, przesuń dźwignię na spodzie myszy. Przewijać możesz z lewa na prawo i odwrotnie, przechylając kółko w lewo lub w prawo. 17. Wstecz. 18. Dalej. 19. Wskaźnik LED baterii. 20. Wyszukiwanie jednym dotknięciem. 21. Zajrzyj do systemu pomocy oprogramowania i skorzystaj z przewodnika QuickTour™.

Eesti 1. E-post. 2. Edasi/tagasi. 3. Interneti kodulehekülg. 4. Meedium. 5. Esita/peata. 6. Heli vaiksemaks. 7. Heli valjemaks 8. Vaigista. 9. Sisse/välja. 10. Patarei LED (helendab lühidalt roheliselt, kui patareid on töökorras ja seade lülitatakse sisse, ühildatakse USB-minivastuvõtjaga või äratatakse puhkerežiimist. Vilgub punaselt, kui patareid on tühjad.) 11. Otsing. 12. Järjehoidja. 13. Värskenda. 14. Puhkerežiim. 15. Kalkulaator. 16. MicroGear täppiskerimise ratas. Saate nautida nii ülikiiret kerimist kui ka klõpshaaval täppiskerimist. Vahetage režiime hiire põhjal olevat kangi liigutades. Saate kerida külgsuunas ratast vasakule või paremale kallutades. 17. Tagasi. 18. Edasi. 19. Patarei LED. 20. Ühe puudutusega otsing. 21. Vaadake tarkvara spikrisüsteemi ja proovige QuickTour™ tarkvara.

Latviski 1. E-pasts. 2. Uz priekšu/atpakaļ. 3. Interneta sākumlapa. 4. Multivide. 5. Atskaņot/pauzēt. 6. Samazināt skaļumu. 7. Palielināt skaļumu. 8. Izslēgt skaņu. 9. Ieslēgt/izslēgt. 10. Bateriju indikators (uz īsu brīdi iedegas zaļā krāsā, ja baterijas ir derīgas un ierīce tiek ieslēgta, savienota pārī ar USB miniuztvērēju vai aktivizēta pēc gaidstāves režīma; indikators šajās situācijās mirgo sarkanā krāsā, ja baterijas ir tukšas). 11. Meklēt. 12. Grāmatzīme. 13. Atsvaidzināt. 14. Gaidstāve. 15. Kalkulators. 16. MicroGear precīzais ritenītis. Var izmantot gan īpaši ātru ritināšanas iespēju, gan ritināšanu, veicot precīzus klikšķus. Pārslēdzieties no viena režīma uz citu, pārvietojot peles apakšpusē esošo sviru. Varat ritināt no vienas malas uz otru, noliecot ritenīti pa kreisi vai pa labi. 17. Atpakaļ. 18. Uz priekšu. 19. Bateriju indikators. 20. Meklēšana, veicot vienu pieskārienu. 21. Skatiet programmatūras palīdzības sistēmu un iepazīstieties ar programmatūru QuickTour™.

i

Lietuvių 1. El. paštas 2. Pirmyn/Atgal 3. Pagrindinis puslapis 4. Medija 5. Paleisti/Pauzė 6. Pritildyti 7. Pagarsinti 8. Nutildyti 9. Įjungti/Išjungti 10. Baterijų indikatorius (trumpai šviečia žaliai, kai baterijos geros ir įrenginys įjungiamas, susijungia su mažuoju USB imtuvu ar pažadinamas iš budėjimo režimo. Kai baterijos išsikrovę, žybčioja raudonai.) 11. Paieška 12. Žymelė 13. Atnaujinti 14. Budėjimo režimas 15. Skaičiuotuvas 16. „MicroGear" tiksliosios slinkties ratukas. Galite mėgautis ir ypač greitu, ir nuosekliai tiksliu slinkimu. Perjunkite režimus judindami svirtį pelės apačioje. Galite slinkti iš vieno šono į kitą pakreipdami vairą į kairę arba į dešinę. 17. Atgal. 18. Pirmyn. 19. Baterijos indikatorius. 20. Paieška vienu prisilietimu. 21. Žr. programinės įrangos žinyną ir „QuickTour"™ programą.

Hrvatski 1. E-pošta 2. Naprijed/natrag 3. Početna web-stranica 4. Multimedija 5. Reprodukcija/stanka 6. Smanjivanje glasnoće 7. Povećavanje glasnoće 8. Isključivanje zvuka 9. Uključeno/isključeno 10. LED dioda baterije (kratko svijetli zeleno ako su baterije ispravne, a uređaj uključujete, uparujete s USB miniprijamnikom ili budite iz stanja čekanja; bljeska crveno ako su baterije slabe) 11. Traženje 12. Oznaka 13. Osvježavanje 14. Stanje čekanja 15. Kalkulator 16. Precizni kotačić MicroGear. Možete uživati u hiperbrzom listanju i preciznom listanju odvojenim klikovima. Iz jednog u drugi način rada prelazi se pomicanjem poluge s donje strane miša. Nagnite kotačić ulijevo ili udesno da biste listali u tim smjerovima. 17. Natrag 18. Naprijed 19. LED dioda za bateriju 20. Mehanizam za pretraživanje One-Touch Search 21. Dodatne informacije potražite u softverskom sustavu pomoći i softveru QuickTour™.

Srpski 1. E-pošta 2. Napred/nazad 3. Internet matična stranica 4. Mediji 5. Reprodukuj/pauziraj 6. Utišaj zvuk 7. Pojačaj zvuk 8. Isključi zvuk 9. Uključeno/isključeno 10. LED baterije (kratko sija zelenim svetlom kada su baterije dobre, a uređaj je uključen, uparen sa USB mini-prijemnikom ili probuđen iz režima pripravnosti. Trepće crvenom svetlošću u situacijama kada su baterije pri kraju.) 11. Pretraži 12. Obeleži 13. Osveži 14. Stanje pripravnosti 15. Kalkulator 16. MicroGear Precision točak za pomeranje. Možete uživati u izuzetno brzom pomeranju ili u preciznom, postepenom pomeranju. Režime menjate pomeranjem prekidača sa donje strane miša. Za horizontalno pomeranje nagnite točak nalevo ili nadesno. 17. Nazad. 18. Napred. 19. LED baterije. 20. One-Touch Search 21. Pogledajte sistem pomoći za softver i pogledajte QuickTour™ softver.

Slovenščina 1. E-pošta 2. Naprej/nazaj 3. Domača internetna stran 4. Mediji 5. Predvajanje/začasna ustavitev 6. Zmanjšanje glasnosti 7. Povečanje glasnosti 8. Izklop zvočnikov 9. Vklop/izklop 10. Lučka za baterije (na kratko zasveti zeleno, ko so baterije polne in je naprava vklopljena, seznanjena z minisprejemnikom USB ali jo preklopite iz stanja pripravljenosti. Lučka utripa rdeče, če sta bateriji skoraj prazni.) 11. Iskanje 12. Shrani zaznamek 13. Osveži 14. V pripravljenost 15. Kalkulator 16. Drsno kolesce MicroGear za natančno premikanje. Uporabite lahko zelo hitro drsenje ali razločno drsenje od klika do klika. Med njima preklapljate s premikanjem ročice na spodnji strani miške. Drsite lahko tudi vstran, če kolesce nagnete v levo ali desno. 17. Nazaj. 18. Naprej. 19. Lučka za baterije. 20. Iskanje z enim pritiskom. 21. Glejte sistem pomoči v programski opremi in zaženite programsko opremo QuickTour™.

Slovenčina 1. E-mail. 2. Dopredu/Dozadu 3. Internetová domovská stránka 4. Médiá 5. Prehrať/Pozastaviť 6. Znížiť hlasitosť 7. Zvýšiť hlasitosť 8. Stlmiť 9. Vypnúť/Zapnúť 10. Indikátor batérie (Svieti nazeleno, keď sú batérie dostatočne nabité a zariadenie je zapnuté, keď je zariadenie nastavené na spoluprácu s miniprijímačom USB, alebo keď je prepnuté z úsporného režimu. Bliká načerveno, keď sú batérie vybité.) 11. Hľadať 12. Obľúbené položky 13. Obnoviť 14. Úsporný režim 15. Kalkulačka 16. Precízne koliesko MicroGear na posúvanie zobrazeného obsahu. Umožňuje vychutnať si hyperrýchle posúvanie, ako aj presné posúvanie obsahu kliknutie po kliknutí. Medzi režimami možno prepnúť posunutím páčky na spodnej strane myši. Nakláňaním kolieska doľava alebo doprava možno posúvať obsah z jednej strany na druhú. 17. Späť 18. Dopredu 19. Kontrolka LED batérie 20. Vyhľadávanie jediným stlačením 21. Ďalšie informácie získate v systéme pomoci softvéru a prostredníctvom softvéru QuickTour™.

Română 1. E-mail 2. Derulare înainte/înapoi 3. Pagina de pornire pe Internet 4. Media 5. Redare/Pauză 6. Volum mai mic 7. Volum mai mare 8. Anulare sunet 9. Pornire/Oprire 10. LED baterie (Luminează scurt verde când bateriile sunt încărcate și când dispozitivul este pus în funcțiune și asociat cu mini-receptorul USB sau este readus din modul Așteptare. Clipește roșu când bateriile nu sunt încărcate suficient.) 11. Căutare 12. Marcare 13. Actualizare 14. Stand-by 15. Calculator 16. Rotiță de derulare MicroGear de precizie. Vă puteți bucura atât de derularea ultra-rapidă, cât și de derularea precisă clic-cu-clic. Comutați între moduri mișcând maneta de la baza mouse-ului. Puteți derula pe orizontală apăsând rotița spre stânga sau spre dreapta. 17. Înapoi. 18. Înainte. 19. LED-ul bateriei. 20. Căutare cu o singură atingere. 21. Consultați sistemul de ajutor al software-ului și vizitați software-ul QuickTour™.

Български 1. Имейл 2. Напред/назад 3. Начална страница в Интернет 4. Медии 5. Изпълнение/пауза 6. Намаляване на звука 7. Увеличаване на звука 8. Без звук 9. Вкл/изкл. 10. Светодиод на батериите (светва за кратко в зелено, когато батериите са добри и устройството се включва, свързва се в двойка с USB миниприемник или се събужда от режим на готовност. Мига в червено в тези ситуации, когато батериите са изтощени.) 11. Търсене 12. Показалец 13. Обновяване 14. Готовност 15. Калкулатор 16. Прецизно колелце за превъртане MicroGear. Можете да се радвате едновременно на свръхбързо превъртане и на прецизно превъртане "от щракване до щракване". Превключвайте между режимите с преместване на лостчето на дъното на мишката. Можете да превъртате странично, като накланяте колелцето вляво или вдясно. 17. Назад. 18. Напред. 19. Светодиод за батерията. 20. Търсене с едно докосване. 21. Вижте системата за помощ на софтуера и посетете софтуера QuickTour™.

Українська 1. Електронна пошта 2. Уперед/назад 3. Інтернет 4. Медіа 5. Відтворення/пауза 6. Зменшення гучності 7. Збільшення гучності 8. Вимкнення звуку 9. Увімк./вимк. 10. Індикатор батареї. (Спалахує зеленим, якщо батареї придатні, а пристрій – увімкнений, підключений до міні-приймача USB чи виведений із режиму очікування. Індикатор миготить червоним у вищезгаданих випадках, якщо заряд батареї низький.) 11. Пошук 12. Закладка 13. Оновлення 14. Режим очікування 15. Калькулятор 16. Коліщатко MicroGear Precision. Ви можете використовувати як надшвидке прокручування, так і точне прокручування від кліка до кліка. Зміна режимів за допомогою перемикача в нижній частині миші. Можна виконувати прокручування зі сторони у сторону, нахиляючи коліщатко ліворуч або праворуч. 17. Назад. 18. Уперед. 19. Світлодіодний індикатор стану акумуляторів. 20. Пошук одним дотиком. 21. Скористайтеся системою довідки стосовно ПЗ та зверніться до програмного забезпечення QuickTour™.

Türkçe 1. E-posta 2. İleri/Geri 3. Internet Giriş 4. Ortam 5. Oynat/Duraklat 6. Sesi Kısma 7. Sesi Açma 8. Sessiz 9. Açma/Kapatma 10. Pil ışığı (Piller doluyken kısa bir süre yeşil yanar ve aygıt açılır, Küçük USB alıcıyla eşleştirilir veya Bekleme modundan uyanır. Piller tükenince kırmızı yanar.) 11. Ara 12. Yer İşareti 13. Yenile 14. Bekleme 15. Hesap Makinesi 16. MicroGear Hassas Kaydırma Tekerleği. Hem çok hızlı kaydırma, hem de tıklatarak hassas kaydırma özelliklerinden yararlanabilirsiniz. Farenin alt kısmındaki kolu hareket ettirerek modlar arasında geçiş yapabilirsiniz. Tekerleği sola veya sağa eğerek bir yandan diğer yana kaydırma yapabilirsiniz. 17. Geri. 18. İleri. 19. Pil ışığı. 20. Tek Dokunuşla Arama 21. Yazılım yardım sistemine bakın ve QuickTour™ yazılımını ziyaret edin.

العربية 1.البريد الإلكتروني ٢. تقدم/رجوع ٣. صفحة الإنترنت الرئيسية ٤. الوسائط ٥. تشغيل/إيقاف مؤقت ٦. خفض مستوى الصوت ٧. زيادة مستوى الصوت ٨. كتم الصوت ٩. تشغيل/إيقاف ١٠. مؤشر البطارية (يضيء باللون الأخضر لفترة وجيزة عندما تكون البطاريات بحالة جيدة والجهاز قيد التشغيل أو موصّل بوحدة استقبال USB صغيرة أو انتقل من وضع الاستعداد. ويومض هذا المؤشر باللون الأحمر في هذه الحالات عندما تكون البطاريات منخفضة.) .11بحث ١٢. إشارة مرجعية ١٣. تحديث ١٤. استعداد ١٥. آلة حاسبة ١٦. عجلة التمرير الدقيق MicroGear. يمكنك الاستمتاع بكل من التمرير فائق السرعة والتمرير الدقيق بالنقر. تمتع بالتبديل بين الأوضاع من خلال تحريك الذراع الموجود بالجزء السفلي من الماوس. يمكنك التمرير من جانب إلى آخر بإمالة العجلة إلى اليسار أو اليمين. .17رجوع. 18 تقدم. 19 مؤشر البطارية. 20 بحث بلمسة واحدة. 21 انظر نظام تعليمات البرامج وتفضل بزيارة برامج QuickTour™.

?

Česká verze Řešení problémů s instalací. 1. Zkontrolujte připojení minipřijímače USB k počítači. 2. Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie. Myš je napájena dvěma bateriemi velikosti AA, klávesnice dvěma bateriemi velikosti AA. 4. Navažte komunikaci. Stiskněte tlačítko Connect (Připojit) na přijímači a potom tlačítko Connect na spodní straně myši. Stiskněte tlačítko Connect na přijímači a potom tlačítko Connect na spodní straně klávesnice.

Po polsku Rozwiązywanie problemów. 1. Sprawdź połączenie miniodbiornika USB z komputerem. 2. Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane. Mysz zasilana jest z dwóch baterii AA; klawiatura – z dwóch baterii AA. 4. Ustanów komunikację. Naciśnij przycisk 'Connect' na odbiorniku, a następnie przycisk 'Connect' na spodzie myszy. Naciśnij przycisk 'Connect' na odbiorniku, a następnie przycisk 'Connect' na spodzie klawiatury.

Eesti Installiprobleemide lahendamine. 1. Kontrollige väikese USB-vastuvõtja ja arvuti vahelist ühendust. 2. Kontrollige akude paigaldust. Hiir töötab kahe AA-tüüpi patareiga, klaviatuur kahe AA-tüüpi patareiga. 4. Looge ühendused. Vajutage vastuvõtja ühendusnuppu (Connect). Seejärel vajutage hiire all asuvat ühendusnuppu (Connect). Vajutage vastuvõtja ühendusnuppu (Connect). Seejärel vajutage klaviatuuri all asuvat ühendusnuppu (Connect).

Latviski Uzstādīšanas problēmu novēršana. 1. Pārbaudiet USB miniuztvērēja savienojumu ar datoru. 2. Pārbaudiet, vai pareizi ievietotas baterijas. Pelē jāievieto 2 AA baterijas; tastatūrā jāievieto 2 AA baterijas. 4. Izveidojiet savienojumus. Nospiediet savienojuma izveides pogu uz uztvērēja un pēc tam nospiediet savienojuma izveides pogu, kas atrodas peles apakšpusē. Nospiediet savienojuma izveides pogu uz uztvērēja un pēc tam nospiediet savienojuma izveides pogu, kas atrodas tastatūras apakšpusē.

Lietuvių Nustatymų problemų sprendimas. 1. Patikrinkite mažojo USB imtuvo ryšį su kompiuteriu. 2. Patikrinkite, ar gerai įdėtos baterijos. Pelei reikalingos 2 AA tipo baterijos, klaviatūrai – 2 AA tipo baterijos. 4. Sukurkite ryšį. Paspauskite mygtuką Connect, esantį ant imtuvo, tada – esantį pelės apačioje. Paspauskite mygtuką Connect, esantį ant imtuvo, tada – esantį po klaviatūra.

Hrvatski Otklanjanje problema s postavljanjem. 1. Provjerite vezu između USB miniprijamnika i računala. 2. Provjerite baterije. Miš koristi 2 AA baterije, a tipkovnica 2 AA baterije. 4. Uspostavite vezu. Pritisnite gumb Connect na prijamniku, a zatim pritisnite gumb Connect ispod miša. Pritisnite gumb Connect na prijamniku, a zatim pritisnite gumb Connect ispod tipkovnice.

Srpski Rešavanje problema prilikom instalacije. 1. Proverite vezu USB kabl prijemnika sa računarom. 2. Proverite bateriju. Miš koristi 2 AA baterije, a tastatura 2 AA baterije. 4. Uspostavite komunikaciju. Na prijemniku pritisnite dugme „Povezivanje", a zatim pritisnite dugme „Povezivanje" sa donje strane miša. Na prijemniku pritisnite dugme „Povezivanje", a zatim pritisnite dugme „Povezivanje" sa donje strane tastature.

Slovenščina Riešenie problémov s inštaláciou. 1. Skontrolujte pripojenie miniprijímača USB k počítaču. 2. Skontrolujte, či sú vložené správne batérie. Myš používa 2 batérie typu AA, klávesnica 2 batérie typu AA. 4. Vytvorte spojenie. Stlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) na prijímači a potom tlačidlo Connect (Pripojiť) na spodnej strane myši. Stlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) na prijímači a potom tlačidlo Connect (Pripojiť) na spodnej strane klávesnice.

Slovenčina Odpravljanje težav pri namestitvi. 1. Preverite povezavo med minisprejemnikom USB in računalnikom. 2. Preverite namestitev baterij. Miška uporablja bateriji velikosti AA; tipkovnica pa bateriji AA. 4. Vzpostavite povezavo. Pritisnite gumb za povezavo na sprejemniku in nato še gumb za povezavo na spodnji strani miške. Pritisnite gumb za povezavo na sprejemniku in nato še gumb za povezavo na spodnji strani tipkovnice.

Română Rezolvarea problemelor de instalare. 1. Verificați conexiunea dintre mini-receptorul USB și computer. 2. Verificați instalarea bateriilor. Mouse-ul utilizează 2 baterii AA; tastatura utilizează 2 baterii AA. 4. Stabiliți conexiunile. Apăsați butonul Connect (Conectare) de pe receptor, apoi apăsați butonul Connect (Conectare) de sub mouse. Apăsați butonul Connect (Conectare) de pe receptor, apoi apăsați butonul Connect (Conectare) de sub tastatură.

Български Разрешаване на проблеми с инсталирането. 1. Проверете връзката на USB миниприемника с компютъра. 2. Проверете поставянето на батерията. Мишката използва 2 батерии размер AA; клавиатурата използва 2 батерии размер AA. 3. Установяване на връзки. Натиснете бутона Connect на приемника и след това натиснете бутона Connect под мишката. Натиснете бутона Connect на приемника и след това натиснете бутона Connect под клавиатурата.

Українська Вирішення проблем зі встановленням 1. Перевірте підключення міні-приймача до комп'ютера. 2. Перевірте, чи правильно встановлено акумулятори. Використовуйте для миші 2 акумулятори розміру AA, для клавіатури – 2 акумулятори розміру AA. 3. Встановлення зв'язку. Натисніть кнопку підключення на приймачі, а потім – кнопку підключення знизу на миші. Натисніть кнопку підключення на приймачі, а потім – кнопку підключення знизу на клавіатурі.

Türkçe Kurulum Sorunlarını Çözme. 1. Küçük USB alıcının bilgisayarla bağlantısını denetleyin. 2. Pillerin doğru şekilde takıldığından emin olun. Fare 2 adet AA pil, klavye ise 2 adet AA pil kullanır. 4. İletişimi kurun. Alıcıdaki Connect (Bağlan) düğmesine ve ardından farenin altındaki Connect (Bağlan) düğmesine basın. Alıcıdaki Connect (Bağlan) düğmesine ve ardından klavyenin altındaki Connect (Bağlan) düğmesine basın.

العربية حل مشكلات الإعداد. 1. تحقق من اتصال وحدة استقبال USB الصغيرة بالكمبيوتر. 2.تحقق من تركيب البطاريات. يستخدم الماوس بطاريتين بحجم AA، وتستخدم لوحة المفاتيح بطاريتين بحجم AA. 3.إنشاء الاتصالات. اضغط على الزر Connect (اتصال) بوحدة الاستقبال، ثم اضغط على الزر Connect (اتصال) الموجود أسفل الماوس. اضغط على الزر Connect (اتصال) بوحدة الاستقبال، ثم اضغط على الزر Connect (اتصال) الموجود أسفل لوحة المفاتيح.

www.logitech.com/support

Location	Hotline Technical Help
België / Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40
Česká Republika	+420 239 000 335
Danmark	+45-38 32 31 20
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427
España	+34 -91-275 45 88
France	+33-(0)1-57 32 32 71
Ireland	+312-(0) 200 8433
Italia	+39-02-91 48 30 31
Magyarország	+36-177-74 853
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33
Norge	+47-(0)24 159 579
Österreich	+43-(0)1 206 091 026
Polska	+48-22-854 11 51
Portugal	+351-21-415 90 16
Russija	+7(495) 641 34 60
Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12; F +41-(0)22 761 40 16; I +41-(0)22 761 40 20; E +41 (0)22 761 40 25
South Africa	0800 981 089
Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Türkiye	Check website
United Arab Emirates	800 441-4294
United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
European., Mid. East., & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
United States	+1 702 269 3457
Argentina	0800 555 3284
Brasil	0800 891 4173
Canada	+1 416 207 2782
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	001 800 578 9619